

Vorstand Bureau

Rue de la Serre 68, CH-2300 La Chaux-de-Fonds • Email: sss-sgh@speleo.ch
Tél.+41(0)32 913 35 33 • Fax.: ++35 55 • <https://speleo.ch> • CCP 10-17182-9



10.06.2020

Empfehlungen für die Höhlenforschung im Zusammenhang mit COVID-19

Trotz der Lockerungen, welche der Bundesrat ab dem 6. Juni in Kraft gesetzt hat, gelten nach wie vor gewisse Einschränkungen und Regeln, welche es zu beachten gilt. Aufgrund von COVID-19 sind wir bis auf Weiteres mit einer noch unbestimmt andauernden Situation konfrontiert, welche für jeden von uns eine Anpassung der vertrauten Gewohnheiten und auch in den kommenden Monaten eine gewisse Selbstdisziplin erfordert.

Grundsatz: Die Anordnungen des [BAG](#) sind für uns verbindlich. Hygiene- und Distanzregeln gelten auch unter der Erdoberfläche.

Empfehlungen für die Höhlenforschung (private Aktivitäten)

Bitte plant und übt eure Aktivitäten massvoll aus. Nicht dringliche Tätigkeiten oder solche, die nicht direkt mit der Forschung in Zusammenhang stehen, können später immer noch nachgeholt werden. Es liegt in der Eigenverantwortung aller, sich selbst realistisch einzuschätzen und seine eigenen Grenzen zu respektieren. Denkt dabei auch an die Kameraden und insbesondere auch an die Situation im Falle einer Höhlenrettung unter COVID-19-Bedingungen.

10.06.2020

Recommandations pour la spéléologie en relation avec COVID-19

Malgré l'assouplissement des règles que le Conseil fédéral a mis en vigueur à partir du 6 juin, certaines restrictions et règles s'appliquent toujours. En raison de COVID-19, nous sommes confrontés à une situation continue pour le moment, qui nécessite un ajustement des habitudes familières et une certaine autodiscipline pour chacun de nous dans les mois à venir.

Principe : Les ordres de l'[OFSP](#) sont contraignants pour nous. Les règles d'hygiène et de distance s'appliquent également sous la surface.

Recommandations pour la spéléologie (activités privées)

Veuillez planifier et réaliser vos activités avec modération. Les activités non urgentes ou celles qui ne sont pas directement liées à la recherche peuvent toujours être rattrapées plus tard. Les expéditions de plusieurs jours doivent être évitées si possible.

Il est de la responsabilité personnelle de chacun de s'évaluer de manière réaliste et de respecter ses propres limites. Pensez aussi à vos collègues et surtout à la situation en cas de sauvetage en grotte dans les conditions COVID-19.